

Debate y reflexión sobre bibliotecas

XI Jornadas del Seminario de la Biblioteca «Nova 33»

M^a Isabel Soto López - Amparo Raviña Rosende*

El pasado mes de febrero, concretamente los días 15 y 16, y 22 y 23, se reunieron en Santiago de Compostela especialistas en bibliotecas para hablar de la situación de las bibliotecas escolares y públicas y de su relación con la literatura infantil y juvenil, frente a un público integrado mayoritariamente por estudiantes y bibliotecarios. Ponencias, mesas redondas y encuentros con dos escritoras, integraron el programa de estas XI Jornadas de Literatura Infantil e Xuvenil, organizadas por la Biblioteca «Nova 33» (Obra Social de Caixa Galicia) y GÁLIX (Asociación Galega do Libro Infantil e Xuvenil), sección gallega de la OEPLI.

Desde su creación, el objetivo de estos encuentros ha sido debatir aspectos relacionados con la literatura infantil y juvenil y estimular su conocimiento entre docentes, bibliotecarios y bibliotecarias, estudiantes y demás público interesado. Las sesiones de esta undécima edición se desarrollaron en el Aula Sociocultural de Caixa Galicia, bajo el lema «Bibliotecas y Literatura Infantil y Juvenil», con el propósito de exponer, debatir y reflexionar sobre la situación y las perspectivas de las bibliotecas escolares y públicas y su relación con la literatura y el público infantil y juvenil. Entre los ponentes invitados se contó con la presencia de Maria José Vitorino Gonçal-

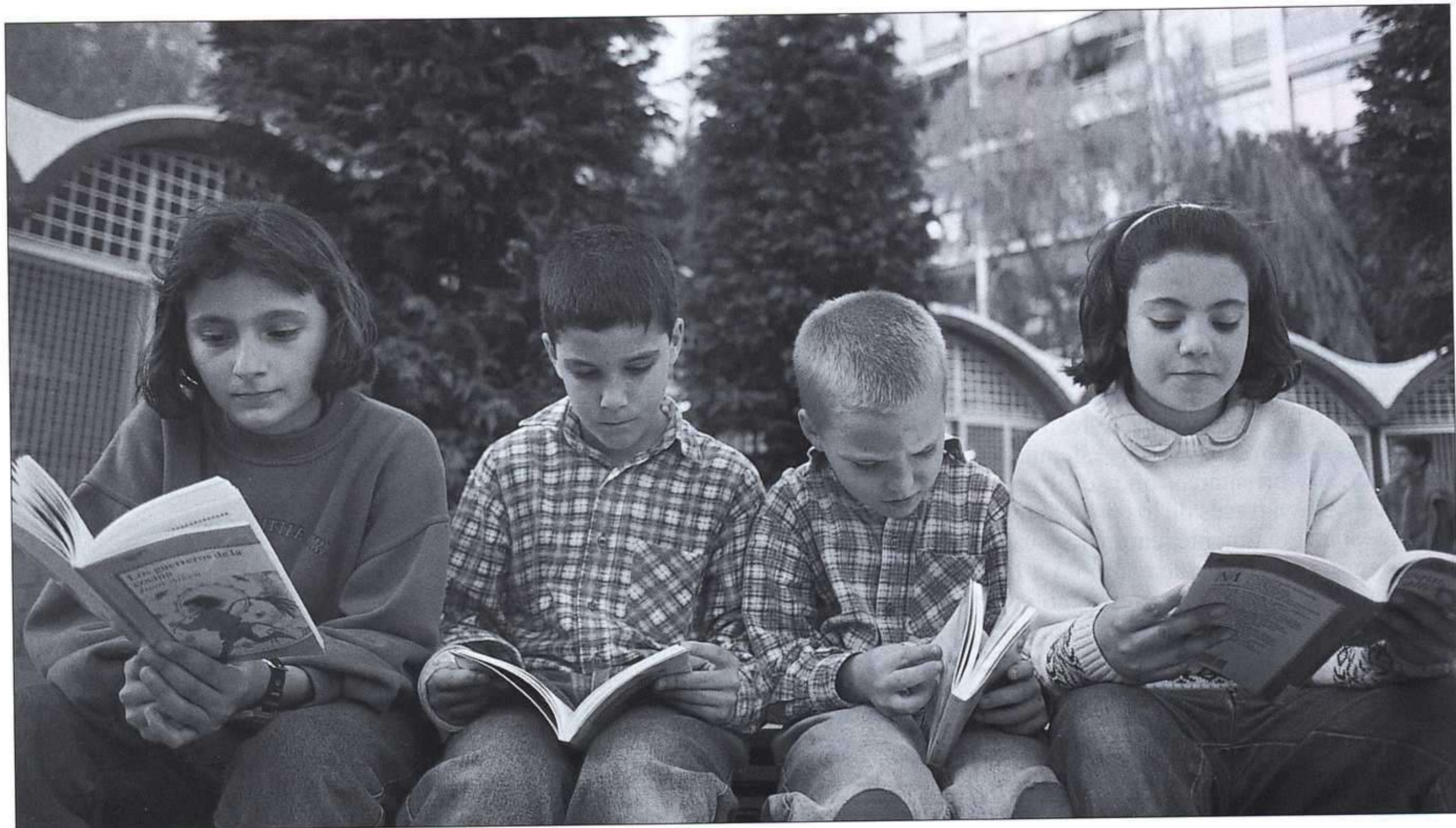
ves, coordinadora del Grupo de Trabajo «Documentação e Informação Escolar» de la Associação Portuguesa de Bibliotecarios, Arquivistas e Documentalistas y asesora del Ministerio da Educação en el Programa de Rede de Bibliotecas Escolares Portuguesas en el área de Lisboa; Raquel López Royo, coordinadora de programas del Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Núria Ventura, coordinadora de bibliotecas del Servei de Biblioteques de la Diputació de Barcelona y especialista en bibliotecas públicas, infantiles y escolares a las que ha dedicado algunos estudios; y Teresa Mañá, profesora de la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Barcelona y autora de diversos trabajos sobre el tema de las bibliotecas públicas y escolares.

El programa se completó con dos mesas redondas centradas, respectivamente, en las bibliotecas escolares y en las bibliotecas públicas. Además de estas ponencias y debates, en el transcurso de estas jornadas, se realizaron dos charlas con escritoras: una, centrada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil gallega, reunió a Fina Casalderrey con el periodista y presentador en la TVG, Tino Santiago, mientras que la segunda de ellas consistió en el encuentro entre Ana María Matute y Federico Martín. El ob-

jeto de estas charlas fue homenajear a ambas escritoras y destacar su trayectoria literaria.

Atraer a los usuarios

La conferencia de Maria José Vitorino, «Bibliotecas escolares, literatura infantil y animación a la lectura», se centró en el estado de las bibliotecas escolares portuguesas a partir de la creación del Programa de Red de Bibliotecas del Ministerio de Educación en 1996. Explicó los parámetros exigidos tanto en la creación de bibliotecas escolares como en la transformación de las ya existentes y las zonas funcionales (lectura informal, lectura documentación impresa, lectura vídeo, lectura multimedia y lectura audio) y su distribución por niveles educativos. Definió el concepto de biblioteca escolar como centro de recursos educativos estructurado en un área nuclear compuesta por documentos impresos y un área opcional de producción audiovisual. Incidió en dos aspectos innovadores en la educación que están relacionados con el funcionamiento de las bibliotecas: la creación de grupos de profesores especializados y la creación de recursos relacionados interactivamente con la comunidad educativa. En cuanto al espacio destinado a biblio-



ANA PEYRÍ

tecas escolares recordó la propuesta de la UNESCO (de 158 m² a 575 m²) y lo recomendado en Portugal donde no existe ninguna con menos de 90 m². Señaló la informatización de 1.000 de las 10.000 bibliotecas existentes, a raíz del Programa de Red, y la formación de bibliotecas municipales a partir de 1980 para insistir, a continuación, en las deficiencias actuales: falta de bibliotecarios escolares, dependencia en cuanto a recursos humanos de las bibliotecas públicas, dificultades de renovación del personal responsable del proyecto bibliotecario, movilidad del profesorado que impide la continuación de la actividad bibliotecaria y apertura de la biblioteca durante todo el día. Por último, insistió en el incumplimiento de varios aspectos especificados en el manifiesto de la UNESCO como la existencia de diez títulos por lector, el aumento de un 10 % anual en recursos materiales y la falta de personal especializado.

En su conferencia «La biblioteca busca lectores», Raquel López Royo, tras poner de manifiesto el bajo índice de población asidua a las bibliotecas, reflexionó sobre los verdaderos retos de éstas: buscar el mayor número de lectores entre los no usuarios y desarrollar estrategias para conseguirlo. A este respecto, subrayó la necesaria incorporación de la biblioteca en espacios coti-

dianos, donde no suele haber libros, por medio de proyectos culturales descentralizados. Destacó que el objetivo común de este tipo de actividades, denominadas de extensión bibliotecaria, es el fomento de la lectura, y entre los requisitos mínimos para su realización enumeró la necesidad de recursos humanos y económicos y el acuerdo con instituciones para garantizar la continuidad de la actividad.

Luego, la conferenciante describió tres experiencias promovidas por la Fundación en tres ámbitos (centros médicos, escuela y familia) con el fin de promover la lectura entre adultos y público infantil: «Leyendo espero», que consiste en poner 200 libros en la sala de espera de los centros de salud acompañados de un folleto informativo sobre la actividad; «Lecturas de ida y vuelta», préstamo de lotes de libros, agrupados por temas y edades, a centros escolares con un díptico informativo con actividades para llevar a cabo y una encuesta en la que los docentes evalúan la actividad; y «Leer en compañía», inspirada en una actividad francesa, que se centra en la formación de los padres y madres a través de la elaboración de material didáctico y sesiones de lectura de cuentos.

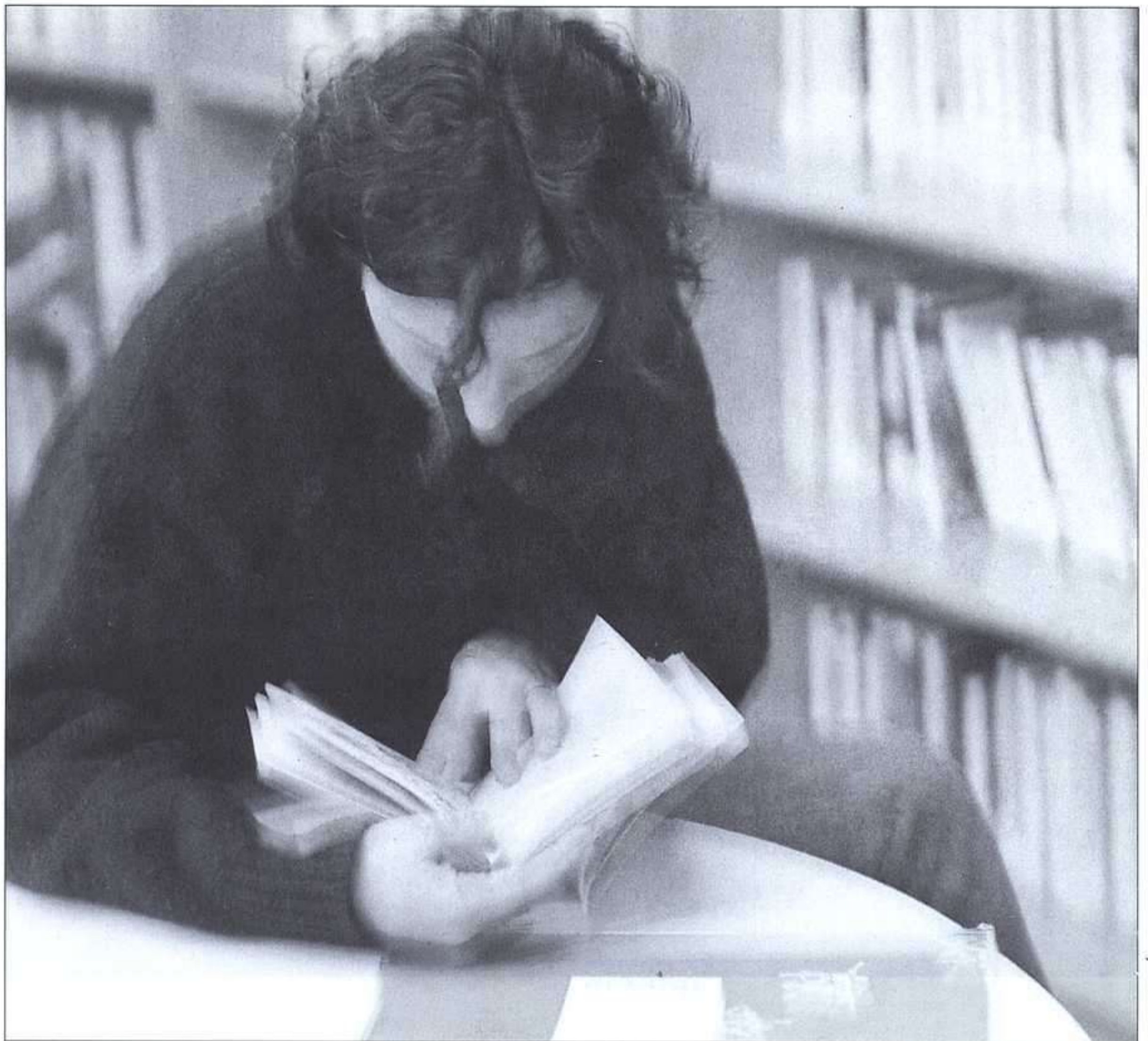
Núria Ventura, en su intervención titulada «Las bibliotecas públicas y el fomento de la lectura ante una sociedad en

transformación», abordó en primer lugar los cambios en cuanto a objetivos, contenidos y usuarios que se han producido paulatinamente en el paso de la biblioteca tradicional a la biblioteca moderna. A continuación, se centró en el papel de las bibliotecas públicas en la sociedad de la información y en las mejoras que han proporcionado las nuevas tecnologías en tareas tan rutinarias como la catalogación o en otras como la realización de búsquedas centradas en cualquier tema o en la edición de catálogos. En este sentido, destacó que todas las bibliotecas de la Diputación de Barcelona están conectadas en red y disponen de conexión a internet, un aspecto al que atribuyó una importancia capital en la medida en que comporta múltiples ventajas a la hora de ayudar a los usuarios y tener acceso a la información.

La biblioteca puede convertirse, gracias a estos nuevos medios, en un punto de conexión con el mundo, una ventana abierta a todo lo que pasa fuera de nuestro entorno de una manera tan rápida y, a la vez, debe potenciar su labor educativa enseñando a discernir entre la gran cantidad de información lo que es interesante de lo que no lo es, fomentando una posición crítica ante esa información y ayudando a los padres y madres preocupados por esos nuevos medios, que muchas veces desconocen. Insistió,

además, en temas como el papel del bibliotecario como mediador que debe facilitar la búsqueda de lo que el usuario necesita; destacó la relación entre biblioteca e infancia en cuanto al desarrollo de capacidades como la creatividad y la imaginación; y en la adquisición de un hábito de lectura a partir de lecturas interesantes en un espacio libre, alejadas de la lectura «orientada» que se ofrece en las escuelas a través de los profesores y profesoras. Finalmente, enumeró y valoró algunos proyectos de estímulo a la lectura que se desarrollan en las bibliotecas públicas de su entorno, que incluyen la presencia de la narración en voz alta, el traslado de la biblioteca a lugares como piscinas, playas o parques, la coordinación de clubs de lectores o la realización de exposiciones temáticas.

Teresa Mañà dedicó su reflexión a la situación y perspectivas de las bibliotecas escolares en España. A partir del análisis de los resultados que se recogen en el único estudio realizado a escala estatal, *Informe de la situación de la biblioteca escolar en España* (1996), así como de los que se ofrecen en otros estudios parciales posteriores, autonómicos y locales, dibujó una situación de precariedad de las bibliotecas escolares, que atribuyó a la escasez y/o discontinuidad de las acciones de las autoridades educativas a favor de un elemento tan básico en el apoyo del aprendizaje y en la mejora del sistema educativo como la biblioteca escolar. Destacó especialmente dos aspectos. En primer lugar, la mayor actividad de las bibliotecas de Enseñanza Primaria, a pesar de contar con fondos más limitados, frente a las de Secundaria, mejor dotadas pero con menor incidencia en la trayectoria educativa de los alumnos y alumnas; y, en segundo término, las diferencias existentes entre comunidades o localidades con planes de actuación a favor de las bibliotecas o aquellas en las que actúa alguno de los grupos que se dedican a su promoción. Valoró también la vitalidad que empieza a manifestarse en el sector a través del desarrollo de iniciativas y actividades realizadas por docentes y bibliotecarios en los últimos años, prueba del interés de éstos y otros colectivos por mejorar su situación. Entre estas iniciativas se refirió a la realización de en-



ANA PEYRÍ.

cuentros de docentes y bibliotecarios, a la promoción de planes de actuación desde las administraciones locales y autonómicas y al incremento de la difusión de la biblioteca escolar y de la investigación sobre ella. Como conclusión, esbozó una serie de medidas que se deberían tener en cuenta para llevar a cabo una política eficaz de bibliotecas escolares, tales como: la integración de la biblioteca en la actividad pedagógica y la implicación del profesorado; la creación de una ley que regule un marco normativo sobre las condiciones de las bibliotecas escolares; el reconocimiento de la figura del bibliotecario escolar con dedicación exclusiva; la articulación de un sistema de bibliotecas escolares, a través de la creación de redes de apoyo basadas en los Centros de Profesores y del trabajo en colaboración con las bibliotecas públicas; y, por último, la introducción de los conceptos básicos sobre bibliotecas escolares en la formación de los docentes.

Panorama general en Galicia y Cataluña

En la primera mesa redonda, moderada por María José Vitorino, se dibujó

una panorámica de las bibliotecas escolares. Cristina Novoa, profesora y responsable de la biblioteca del CEIP de Palmeira (A Coruña), señaló que a pesar de no tener unas condiciones idóneas de espacio, lugar y financiación, existe un equipo bibliotecario escolar estable. La biblioteca se entiende como un espacio educativo, de normalización lingüística y cultural en el que la coeducación está presente en sus actividades, se potencia la autonomía en el lenguaje y se desarrolla el aspecto crítico.

Juana Vázquez, representante del CEIP de Présaras-Vilasantar (A Coruña), comenzó informando del especial emplazamiento de la biblioteca en un salón especial donde se rompe con la estructura de aula y en el que poseen material musical y audiovisual. Centró el resto de su intervención en el proceso de elaboración de uno de los proyectos trimestrales que se llevan a cabo: la elección de un tema y la búsqueda de material relacionado con él con el fin de promocionar la lectura. Para ello, el alumnado elabora trabajos documentales gracias a los cuales aprende a manejar diversos tipos de fuentes de información y, una vez avanzado el estudio sobre el tema, se reúnen y exponen ante sus compañeros y, posteriormente, an-

¿Adivina Quién Es?

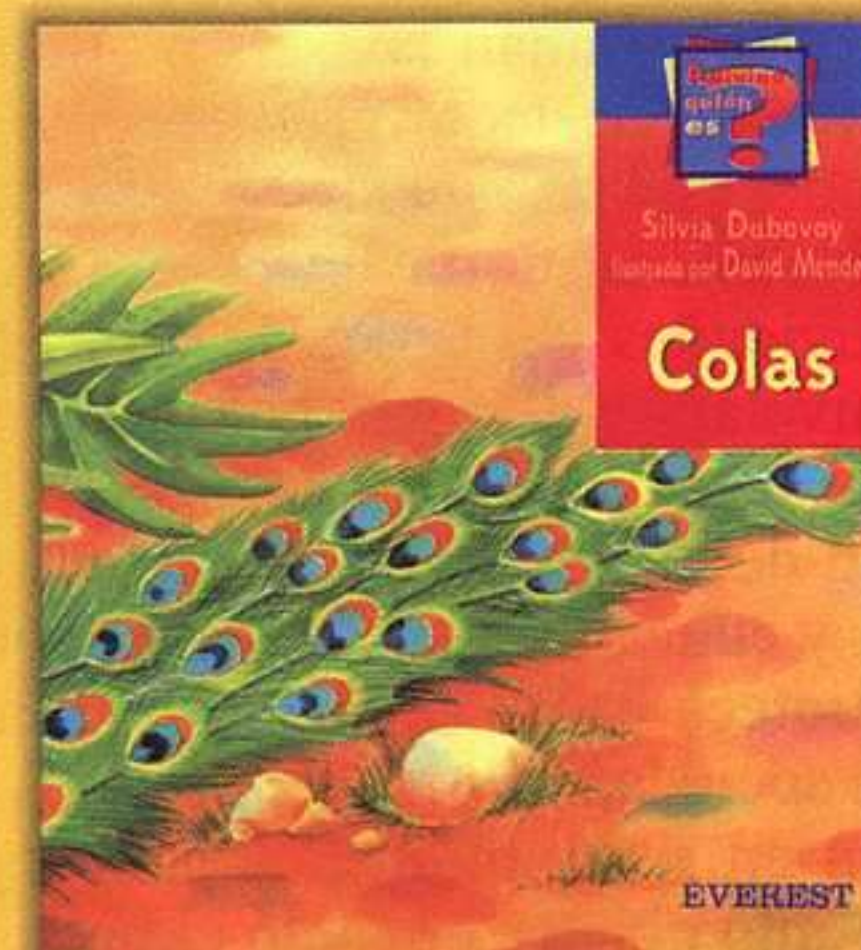
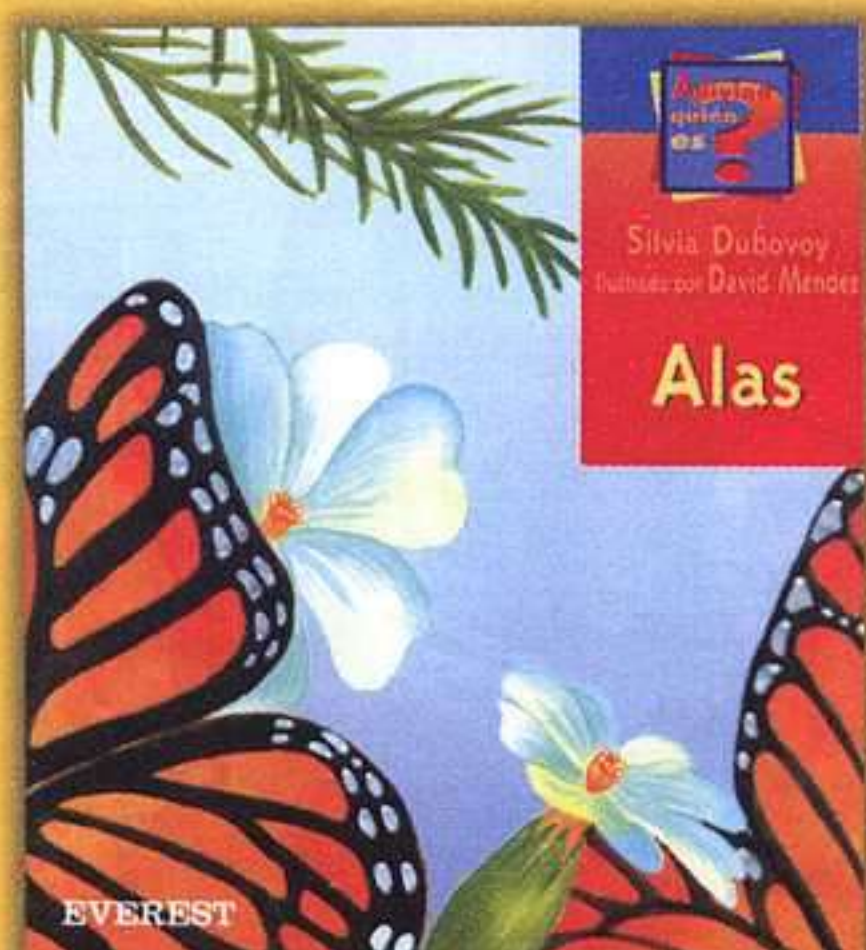
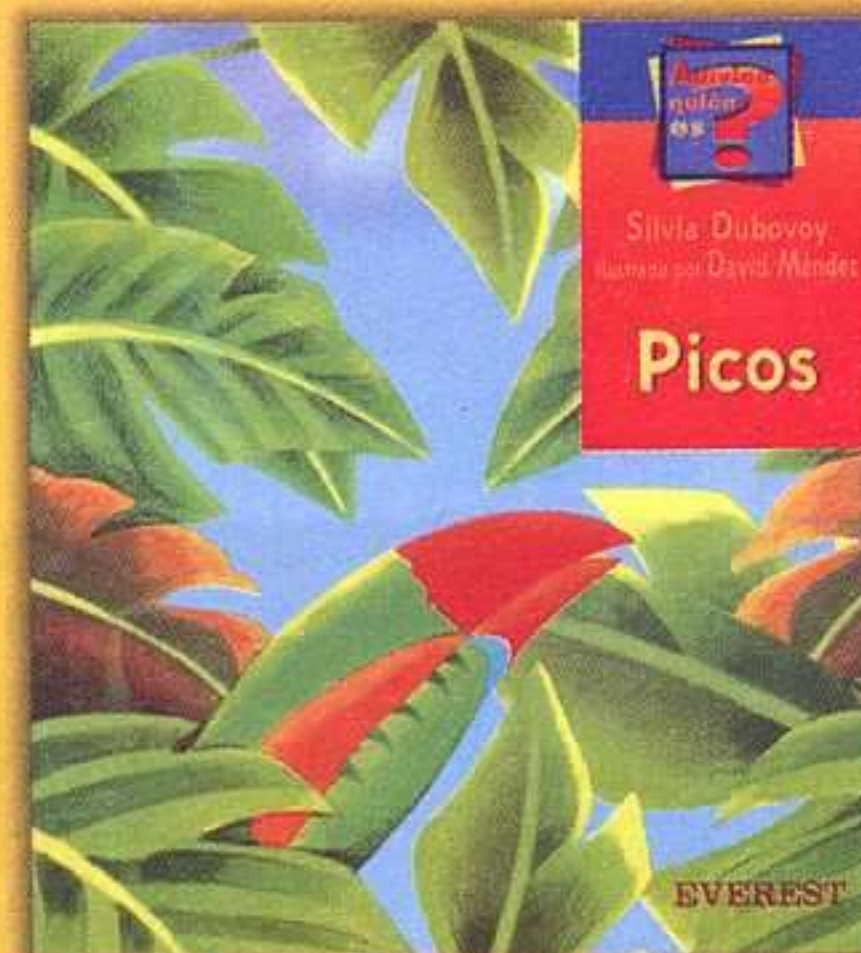
Una colección original que combina la idea de las adivinanzas con una información verídica

te sus padres los trabajos realizados. Con este material se elabora un mural y después un libro. Los alumnos tienen acceso a ordenadores y a internet para realizar sus tareas y el profesor recibe un cuaderno con material relacionado con el tema tratado.

En representación de la Asociación de Bibliotecas Escolares de Galicia (AGABEL), intervino Antonio Martínez García, cuya participación puso de manifiesto la precariedad y casi inexistencia de las bibliotecas escolares en Secundaria. A través de su experiencia en bibliotecas escolares enumeró algunos problemas que conlleva la inexistencia de estas entidades: lucha continua por conseguir partidas presupuestarias, tendencia a mantener todo bajo llave impidiendo su consulta, empleo del espacio como mero almacén de libros ordenado sin la realización de actividades... Explicó el origen de AGABEL, una asociación creada en 2000 con el fin de solicitar a la Xunta de Galicia la elaboración de un plan de bibliotecas escolares, como en el resto de las comunidades, y un cambio en la legislación gallega. Por medio de diapositivas de diferentes bibliotecas gallegas resaltó los problemas del mobiliario proporcionado por la Xunta y el hecho de que aún no se haya firmado el convenio para la provisión del programa de gestión AVI, existente en el resto del Estado. Como conclusión, citó las carencias que existen en Galicia en comparación con España, como la falta del programa del MEC con una dotación que incluye formación, cuantía económica y recursos; la falta de personal docente destinado a trabajar en las bibliotecas con un programa especializado y la inexistencia de la dotación económica, que sí tiene, por ejemplo, Cataluña para la creación de bibliotecas.

En el debate final los interlocutores discutieron sobre la necesidad de un profesor con formación bibliotecaria y señalaron algunas de las trabas que impiden la mejoría en este sector como la falta de concienciación del profesorado, la ausencia de cultura bibliotecaria en España y el mantenimiento de una metodología basada ciegamente en el libro de texto.

La segunda de las mesas redondas, moderada por Núria Ventura, se centró



Primeros Lectores

Colección Montaña Encantada

Autora: Silvia Dubovoy
Ilustrador: David Méndez

10 TÍTULOS

Una aventura de búsqueda y hallazgos
para despertar el ingenio
desde la curiosidad de los primeros lectores

¡Leer es Vivir!



GRUPO
EVEREST

www.everest.es

902 123 400

en la situación y actividades de algunas bibliotecas públicas gallegas. Belén Solleiro, como trabajadora del Servicio Municipal de Lectura Pública del Ayuntamiento de A Coruña facilitó, en primer lugar, el organigrama del sistema bibliotecario coruñés, compuesto por un único servicio municipal de bibliotecas desde el que se coordinan las seis bibliotecas de la ciudad. Destacó varios aspectos relacionados con las funciones y deberes de las bibliotecas, como la organización de actividades para toda la población, para nivelar la desigualdad social a la hora de acceder a la información, la necesidad de atender a las demandas culturales y educativas y la potenciación de la biblioteca como lugar de referencia para la sociedad. Entre los servicios que ofrecen en sus bibliotecas, para lograr este último objetivo, señaló el préstamo a domicilio con ayuda de voluntarios, destinado a aquellos usuarios que no puedan acercarse al local, los programas para promover el gusto por la lectura como «Merenda de contos», y la transmisión de información no sólo de las actividades de la biblioteca sino también de las del Ayuntamiento. Informó de los diferentes tipos de bibliotecas presentes en su sistema bibliotecario: una centrada en temas de investigación local y de Galicia, abierta a investigadores y público en general; otra destinada a actividades de fomento de lectura y ocio, y una profesional abierta a docentes y bibliotecarios. Además, criticó la ausencia de ayuda por parte de la Xunta de Galicia y sus deficiencias, como el envío de libros sin criterio de selección y el funcionamiento de las Campañas de Lectura, con material que se distribuye sin ir acompañado de orientación, y con una selección arbitraria de los escritores y escritoras e ilustradores e ilustradoras que tendrán encuentros con el público.

Luz Corral, de la Biblioteca Pública Municipal del Ayuntamiento de Oleiros (A Coruña), comenzó su intervención refiriéndose al contexto y situación física de las nueve bibliotecas de su ayuntamiento que comparten objetivos encaminados a la difusión del libro y el fomento de la lectura, y que conforman un fondo de 90.000 volúmenes. También explicó, de manera pormenorizada, las actividades que realizan, algu-



ANA PEYRÉ

nas de ellas con la imprescindible colaboración de los centros de enseñanza del entorno y el impulso decisivo del profesorado, entre ellas, las «Maletas viaxeiras», que con una selección de cien libros y el apoyo de una contadora de cuentos, van de colegio en colegio; la «Campaña de Animación á Lectura», a favor de una lectura crítica y reflexiva; o el eficaz «Conto viaxeiro», que pretende estimular la creatividad y la imaginación entre los niños y niñas de Primaria a través de relatos e ilustraciones que realizan ellos mismos y que nacen y van continuando progresivamente gracias a su paso por las aulas de diferentes colegios de la zona.

Elena Rodríguez, como trabajadora de

la Biblioteca Pública Municipal de Allariz (Ourense), se refirió en primer lugar a la situación de Allariz, lugar en el que se integran trece parroquias que se caracterizan por la juventud de su población y la existencia de bastantes niños en edad escolar. Con respecto a su biblioteca, comentó que se trata de un espacio creado en 1934 que, después de algunos cambios de emplazamiento, con la llegada al gobierno municipal del Bloque Nacionalista Galego acabó instalándose en una antigua cárcel, un edificio grande que pasó a convertirse en Casa de Cultura. Además de aspectos como fondos bibliográficos (11.300 volúmenes), puestos de lectura (35) o presupuesto (600.000 pesetas anuales), indicó que el objetivo principal de esta biblioteca es poner a disposición de los habitantes del lugar una colección de libros interesantes y fomentar el hábito de uso de la biblioteca, en estrecha relación con el proyecto museístico que caracteriza a Allariz para crear un completo centro de documentación. En relación con las actividades que realizan, destacó actos organizados alrededor del 17 de mayo, Día das Letras Galegas, encuentros con escritores y participación en las distintas ferias que promocionan los productos locales con la presentación de una selección de libros relacionados con dichos productos. Como aspectos problemáticos, Rodríguez citó la escasez de financiación y de material y la falta de personal especializado.

El debate posterior se centró en las dificultades que encuentran las bibliotecas para organizar los actos que se celebran a través de la Campaña de Lectura de la Xunta de Galicia y que consisten, fundamentalmente, en visitas de escritores y escritoras a distintos colegios designados directamente desde la misma Xunta, en la marginación de las zonas rurales, muchas veces privadas de actividades, y en la necesidad de crear actividades dirigidas específicamente a la tercera edad.

Como se ha apuntado al principio, el broche de oro a las Jornadas lo pusieron dos escritoras: Final Casalderrey y Ana María Matute. ■

*M^a Isabel Soto López - Amparo Raviña Rosende son de la organización de las Jornadas.